

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

I	<i>Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση</i>	
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1362/97 της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 1997, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης.....	1
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1363/97 της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 1997, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση.....	3
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1364/97 της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 1997, για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 47η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1464/96.....	5
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1365/97 της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 1997, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 716/96 για τη θέσπιση έκτακτων μέτρων στήριξης της αγοράς βοείου κρέατος στο Ηνωμένο Βασίλειο.....	6
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1366/97 της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 1997, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1261/96 για τον καθορισμό του ισοζυγίου προβλέψεων εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων σε αμπελουργικά προϊόντα που υπάγονται σε ειδικό καθεστώς που προβλέπεται στα άρθρα 2 έως 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου.....	8
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1367/97 της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 1997, με τον οποίο τροποποιείται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 271/97 για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 70/97 του Συμβουλίου όσον αφορά ορισμένα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος.....	11
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1368/97 της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 1997, σχετικά με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1970/96 για το άνοιγμα και τους τρόπους διαχείρισης κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για το κεχρί του κωδικού ΣΟ 1008 20 00.....	15
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1369/97 της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 1997, σχετικά με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1218/96 σχετικά με την μερική απαλλαγή από το δασμό κατά την εισαγωγή, για ορισμένα προϊόντα του τομέα των σιτηρών, η οποία προβλέπεται από τις συμφωνίες μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Δημοκρατίας της Ρουμανίας.....	16

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1370/97 της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 1997, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου .....	17
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1371/97 της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 1997, σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον 16ο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/96 .....	19
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1372/97 της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 1997, για την τροποποίηση των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών .....	21
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1373/97 της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 1997, για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά .....	24
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1374/97 της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 1997, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών .....	26

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1362/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 16ης Ιουλίου 1997

**για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1599/96<sup>(2)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1422/95 προβλέπει ότι η τιμή cif κατά την εισαγωγή μελάσσας, αποκαλούμενη στο εξής «αντιπροσωπευτική τιμή», καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής<sup>(4)</sup>: ότι η τιμή αυτή εννοείται ότι καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο άρθρο 1 του προαναφερόμενου κανονισμού·

ότι η αντιπροσωπευτική τιμή της μελάσσας υπολογίζεται για ένα τόπο διέλευσης των κοινοτικών συνόρων, ο οποίος είναι το Άμστερνταμ· ότι η τιμή αυτή πρέπει να υπολογίζεται με βάση τις πλέον ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, οι οποίες διατυπώνονται βάσει των τιμών αυτής της αγοράς προσαρμοζόμενων σε συνάρτηση με τις ενδεχόμενες διαφορές ποιότητας σε σχέση με τον ποιοτικό τύπο· ότι ο ποιοτικός τύπος της μελάσσας καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68·

ότι, για τη διαπίστωση των πλέον ευνοϊκών δυνατοτήτων αγοράς στη διεθνή αγορά, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές που έγιναν στη διεθνή αγορά, οι τιμές που διαπιστώθηκαν σε σημαντικές αγορές στις τρίτες χώρες και οι πράξεις πώλησης που συνήφθησαν στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών, στοιχεία τα οποία η Επιτροπή πληροφορείται είτε μέσω των κρατών μελών είτε με τα δικά της μέσα· ότι, για τη διαπί-

σταση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, μπορεί να βασιστεί κανείς σε ένα μέσο όρο πολλών τιμών, με την προϋπόθεση ότι αυτός ο μέσος όρος μπορεί να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικός της πραγματικής τάσης της αγοράς·

ότι δεν λαμβάνονται υπόψη πληροφορίες όταν το εμπόρευμα δεν είναι υγιές, ανόθευτο και σύμφωνο με τα συναλλακτικά ήθη ή όταν η τιμή που αναφέρεται στην προσφορά δεν αφορά παρά μόνο μία μικρή και μη αντιπροσωπευτική ποσότητα της αγοράς· ότι, επίσης, πρέπει να αποκλεισθούν οι τιμές προσφοράς που μπορούν να θεωρηθούν μη αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς·

ότι, για να ληφθούν συγκρίσιμα στοιχεία με τη μελάσσα του ποιοτικού τύπου, πρέπει οι τιμές, ανάλογα με την ποιότητα της προσφερόμενης μελάσσας, να αυξάνονται ή να μειώνονται σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα της εφαρμογής του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68·

ότι μία αντιπροσωπευτική τιμή μπορεί να διατηρηθεί κατ'εξαιρεσην αμετάβλητη κατά τη διάρκεια μιας περιορισμένης περιόδου, εφόσον η τιμή προσφοράς που αποτέλεσε βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της αντιπροσωπευτικής τιμής δεν υπέπεσε στην αντίληψη της Επιτροπής και εφόσον οι διαθέσιμες τιμές προσφοράς, οι οποίες δεν φαίνεται να είναι αρκούντως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς, θα οδηγούσαν σε απότομες και σημαντικές μεταβολές της αντιπροσωπευτικής τιμής·

ότι, εφόσον υπάρχει μία διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποίησης για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής, πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95· ότι, σε περίπτωση αναστολής των δασμών κατά την εισαγωγή, σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, πρέπει να καθορισθούν ιδιαίτερα ποσά γι' αυτούς τους δασμούς·

ότι η εφαρμογή αυτών των διατάξεων συνεπάγεται τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996, σ. 43.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 141 της 24. 6. 1995, σ. 12.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 145 της 27. 6. 1968, σ. 12.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Ιουλίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1997.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**

**του κανονισμού για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης**

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται λόγω της εισαγωγής σε περίπτωση αναστολής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος <sup>(2)</sup>
1703 10 00 <sup>(1)</sup>	8,47	—	0,00
1703 90 00 <sup>(1)</sup>	12,52	—	0,00

<sup>(1)</sup> Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, όπως τροποποιήθηκε.

<sup>(2)</sup> Το ποσό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, αντικαθιστά το δασμό του κοινού τελωνειακού δασμολογίου που αφορά τα προϊόντα αυτά.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1363/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 16ης Ιουλίου 1997

**για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1599/96<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1321/97 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>,

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1321/97 στα στοιχεία για τα οποία έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των

επιστροφών κατά την εξαγωγή, οι οποίες ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1321/97 είναι τροποποιημένες σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Ιουλίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1997.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996, σ. 43.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 182 της 1. 7. 1997, σ. 4.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 1997, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή
	— Ecu/100 kg —
1701 11 90 9100	36,22 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9910	34,79 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9950	( <sup>2</sup> )
1701 12 90 9100	36,22 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9910	34,79 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9950	( <sup>2</sup> )
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,3938
	— Ecu/100 kg —
1701 99 10 9100	39,38
1701 99 10 9910	37,83
1701 99 10 9950	37,83
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,3938

(<sup>1</sup>) Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92%. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81.

(<sup>2</sup>) Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ αριθ. L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1364/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 16ης Ιουλίου 1997**

**για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 47η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1464/96**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1599/96<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1464/96 της Επιτροπής, της 25ης Ιουλίου 1996, περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης<sup>(3)</sup>, την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής:

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1464/96, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά:

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπισθούν για την 47η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για την 47η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1464/96, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 40,850 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Ιουλίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1997.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996, σ. 43.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 187 της 26. 7. 1996, σ. 42.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1365/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 16ης Ιουλίου 1997

**για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 716/96 για τη θέσπιση έκτακτων μέτρων στήριξης της αγοράς βοείου κρέατος στο Ηνωμένο Βασίλειο**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2222/96<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 23,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 716/96 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2423/96<sup>(4)</sup>, προβλέπει έκτακτα μέτρα στήριξης της αγοράς του βοείου κρέατος στο Ηνωμένο Βασίλειο, επιτρέποντας ιδίως στους παραγωγούς να πληρώνονται με 0,9 Ecu ανά χιλιόγραμμα ζωντανού βάρους για τα ζώα που σφάζονται στο πλαίσιο του προγράμματος που έχει θεσπισθεί από τον κανονισμό· ότι μετά την εξέλιξη των τιμών της αγοράς στο Ηνωμένο Βασίλειο, πρέπει να προσαρμοσθεί το ποσό αυτό για τις αγελάδες προβλέποντας συγχρόνως ένα ανώτατο βάρος για τα ζώα που επωφελούνται του εν λόγω καθεστώτος· ότι το ανώτατο βάρος πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη το μέσο βάρος των αγελάδων· ότι κατά συνέπεια, πρέπει να προσαρμοσθεί και η συμμετοχή της Κοινότητας εκφρασμένη σε Ecu ανά ζώο·

ότι η επιτροπή διαχείρισης βοείου κρέατος δεν διετύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 716/96 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

*«Άρθρο 2*

1. Η τιμή που καταβάλλεται στους παραγωγούς ή στους εκπροσώπους τους από την αρμόδια αρχή του Ηνωμένου Βασιλείου σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 1, ισούται με:

- 0,8 Ecu ανά χιλιόγραμμο ζωντανού βάρους για τις αγελάδες,
- 0,9 Ecu ανά χιλιόγραμμο ζωντανού βάρους για τα άλλα ζώα.

Δεν γίνεται καμία πληρωμή για βάρος άνω των 560 χιλιογράμμων ζωντανού βάρους, το οποίο ενδεχομένως υπολογίζεται με εφαρμογή των συντελεστών που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

2. Εντούτοις, όταν είναι αναγκαίο να ζυγίζεται το εν λόγω ζώο μετά τη σφαγή, ούτως ώστε να υπολογίζεται

ποιο θα ήταν το αντίστοιχο ζων βάρος, το βάρος σφαγίου μετά από την αφαιμάξη και την αφαίρεση της δοράς, της κεφαλής, των ποδιών και των εντοσθίων, πρέπει να πολλαπλασιάζεται επί το συντελεστή

- 2 για τις αγελάδες,
- 1,70 για όλα τα άλλα ζώα.

3. Η Κοινότητα συγχρηματοδοτεί τις δαπάνες που καταβάλλει το Ηνωμένο Βασίλειο για τις αγορές που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 με ποσό 291 Ecu ανά αγελάδα και 328 Ecu ανά ζώο εκτός από τις αγελάδες το οποίο έχει καταστραφεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1.

Εντούτοις, καταβάλλεται προκαταβολή ίση με το 80 % του ποσού της συγχρηματοδότησης μετά την επεξεργασία των υποπροϊόντων των αγορασθέντων ζώων, που πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2.

4. Στην περίπτωση κατά την οποία η αγορά που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 αφορά ευνουχισμένο αρσενικό βοοειδές, η πληρωμή στο ακέραιο της τιμής που αναφέρεται στο άρθρο 1 εξαρτάται από τον όρο ότι για το πωλούμενο ζώο δεν θα υποβληθεί αίτηση για την πριμοδότηση εκτός σφαγής που αναφέρεται στο άρθρο 4γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68.

Ο παραγωγός ή ο εντολοδόχος του δεσμεύονται να διασφαλίσουν ότι η πριμοδότηση αυτή δεν θα ζητηθεί για το εν λόγω ζώο.

Στην περίπτωση κατά την οποία δεν λαμβάνεται αυτή η δέσμευση, το ποσό της τιμής που θα πληρωθεί σύμφωνα με την παράγραφο 1 για το εν λόγω ζώο μειώνεται, κατά ποσό ίσον με το ποσό που εφαρμόζεται στην πριμοδότηση για τη σφαγή εκτός εποχής. Στην περίπτωση κατά την οποία υποβάλλεται αίτηση πριμοδότησης για το εν λόγω ζώο, ο εν λόγω παραγωγός υποχρεούται να αποδώσει από την τιμή που έλαβε για το εν λόγω ζώο, ποσό ίσο με το επιλέξιμο ποσό της πριμοδότησης για τη σφαγή εκτός εποχής. Και στις δύο περιπτώσεις, το ποσοστό της κοινοτικής συγχρηματοδότησης που προβλέπεται στην παράγραφο 3, μειώνεται κατά ποσό ίσο με το ποσό που εφαρμόζεται στην πριμοδότηση για την σφαγή εκτός εποχής.

5. Η ισοτιμία που εφαρμόζεται είναι η γεωργική ισοτιμία που ισχύει την πρώτη ημέρα του μηνός αγοράς του συγκεκριμένου ζώου.»

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται για τα ζώα που αγοράζονται από τις 4 Αυγούστου 1997.

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 296 της 21. 11. 1996, σ. 50.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 99 της 20. 4. 1996, σ. 14.

(<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 329 της 19. 12. 1996, σ. 43.



Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1997.

*Για την Επιτροπή*  
Franz FISCHLER  
*Μέλος της Επιτροπής*

---

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1366/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 16ης Ιουλίου 1997

**για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1261/96 για τον καθορισμό του ισοζυγίου προβλέψεων εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων σε αμπελουργικά προϊόντα που υπάγονται σε ειδικό καθεστώς που προβλέπεται στα άρθρα 2 έως 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1992, για ειδικά μέτρα που αφορούν ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Καναρίων Νήσων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2348/96<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2, το άρθρο 3 παράγραφος 4 και το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1261/96 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 327/97<sup>(4)</sup>, έχουν καθορισθεί οι ποσότητες του ισοζυγίου προβλέψεων εφοδιασμού σε προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα που δικαιούνται της κοινοτικής ενίσχυσης για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1996 έως 30 Ιουνίου 1997·

ότι πρέπει να επαναληφθούν οι ποσότητες του προβλεπόμενου ισοζυγίου εφοδιασμού που καθορίστηκαν για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1996 έως 30 Ιουνίου 1997 με σκοπό να συνεχισθεί ο εφοδιασμός λαμβάνοντας όμως υπόψη την ειδική κατάσταση της παραγωγής στις Καναρίους Νήσους· ότι πρέπει επίσης να καθορισθεί η ενίσχυση εφοδιασμού

των Καναρίων Νήσων στα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II λαμβάνοντας υπόψη τις τιμές των εν λόγω αμπελουργικών προϊόντων στο πειρωτικό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχειρίσεως οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το παράρτημα I και το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1261/96 αντικαθίστανται από τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1997.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 320 της 11. 12. 1996, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 163 της 2. 7. 1996, σ. 15.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 55 της 25. 2. 1997, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

## ΑΜΠΕΛΟΟΙΝΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

## Ισοζύγιο προβλέψεων εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων

(1η Ιουλίου 1997 — 30 Ιουνίου 1998)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα (σε εκατόλιτρα)
ex 2204 21 79	Οίνοι:	} 115 500
ex 2204 21 80	— καταγωγής τρίτων χωρών: οίνοι η περιγραφή και παρουσίαση των οποίων περιλαμβάνει το όνομα της χώρας καταγωγής, χωρίς άλλη γεωγραφική αναφορά ή ονομασία	
ex 2204 21 83	— καταγωγής Κοινότητας: επιτραπέζιοι οίνοι κατά την έννοια του σημείου 13 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87	
ex 2204 21 84		
ex 2204 29 62	Οίνοι:	} 129 500
ex 2204 29 64	— καταγωγής τρίτων χωρών: οίνοι η περιγραφή και παρουσίαση των οποίων περιλαμβάνει το όνομα της χώρας καταγωγής, χωρίς άλλη γεωγραφική αναφορά ή ονομασία	
ex 2204 29 65	— καταγωγής Κοινότητας: επιτραπέζιοι οίνοι κατά την έννοια του σημείου 13 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87	
ex 2204 29 71		
ex 2204 29 72		
ex 2204 29 75		
ex 2204 29 83		
ex 2204 29 84		
	Σύνολο	245 000

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

## Ποσά των ενισχύσεων που παρέχονται για τα προϊόντα του παραρτήματος Ι

(σε Εcu/εκατόλιτρο)

Κωδικός του προϊόντος	Ενίσχυση που ισχύει για τα προϊόντα που προέρχονται από την Κοινότητα
2204 21 79 9120	4,782
2204 21 79 9220	4,782
2204 21 79 9180	9,743
2204 21 79 9280	11,407
2204 21 79 9910	4,782
2204 21 80 9180	10,595
2204 21 80 9280	12,405
2204 21 83 9120	4,782
2204 21 83 9180	13,308
2204 21 84 9180	14,473
2204 29 62 9120	4,782
2204 29 62 9220	4,782
2204 29 62 9180	9,743
2204 29 62 9280	11,407
2204 29 62 9910	4,782
2204 29 64 9120	4,782
2204 29 64 9220	4,782
2204 29 64 9180	9,743
2204 29 64 9280	11,407
2204 29 64 9910	4,782
2204 29 65 9120	4,782
2204 29 65 9220	4,482
2204 29 65 9180	9,743
2204 29 65 9280	11,407
2204 29 65 9910	4,782
2204 29 71 9180	10,595
2204 29 71 9280	12,405
2204 29 72 9180	10,595
2204 29 72 9280	12,405
2204 29 75 9180	10,595
2204 29 75 9280	12,405
2204 29 83 9120	4,782
2204 29 83 9180	13,308
2204 29 84 9180	14,473

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1367/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1997

με τον οποίο τροποποιείται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 271/97 για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 70/97 του Συμβουλίου όσον αφορά ορισμένα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 70/97 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με το καθεστώς που διέπει τις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων καταγωγής των Δημοκρατιών της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Κροατίας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, καθώς και τις εισαγωγές οίνων καταγωγής Δημοκρατίας της Σλοβενίας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 825/97<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 217/97 της Επιτροπής<sup>(3)</sup> έχει θεσπίσει λεπτομέρειες εφαρμογής για το καθεστώς εισαγωγών που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 70/97 όσον αφορά το «baby beef» καταγωγής και προέλευσης Κροατίας, Βοσνίας-Ερζεγοβίνης και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας: ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 825/97, το καθεστώς αυτό έχει επεκταθεί στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας: ότι χρειάζεται, επομένως, να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 271/97 για να θεσπιστούν ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής για την εισαγωγή «baby beef» από τη χώρα αυτή·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 271/97 εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1997: ότι χρειάζεται να προβλεφθεί, κατόπιν σχετικής αιτήσεως του ενδιαφερομένου και υπό ορισμένους όρους, η μερική επιστροφή των τελωνειακών δασμών για τα προϊόντα που καλύπτονται από αυτόν τον κανονισμό και εισάγονται στην Κοινότητα μεταξύ 1ης Ιανουαρίου και 22 Φεβρουαρίου 1997, ημερομηνία της θέσης σε ισχύ του ως άνω κανονισμού: ότι το προς επιστροφή ποσό ισούται με το 80 % του δασμού ΚΔ που εφαρμόζεται την ημέρα της εισαγωγής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης του βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 271/97 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο πρώτο άρθρο παράγραφος 1, προστίθεται η ακόλουθη τέταρτη παύλα:

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 16 της 18. 1. 1997, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1997, σ. 4.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 45 της 15. 2. 1997, σ. 12.

«— 9 975 τόνοι “baby beef”, εκφρασμένοι σε βάρος σφαγίου, καταγωγής και προέλευσης Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας.»

2. Στο άρθρο 1 παράγραφος 1, το ακόλουθο εδάφιο παρεμβάλλεται μετά το πρώτο εδάφιο:

«Οι τέσσερις ποσοστά που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο φέρουν, αντιστοίχως τους αύξοντες αριθμούς: 09.4503, 09.4504, 09.4505 και 09.4506.»

3. Το άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο, αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το πιστοποιητικό γνησιότητας που προβλέπεται στο άρθρο 2, σύμφωνα με το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στα παραρτήματα I, II, III και V, αντιστοίχως, όσον αφορά τις τέσσερις χώρες, εκδίδεται σε ένα πρωτότυπο και δύο αντίγραφα τα οποία τυπώνονται και συμπληρώνονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας: επιπλέον, είναι δυνατόν να τυπώνονται και να συμπληρώνονται στην επίσημη γλώσσα ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες της χώρας εξαγωγής.»

4. Το ακόλουθο άρθρο 6α παρεμβάλλεται μετά από το άρθρο 6:

*Άρθρο 6α*

Κατόπιν σχετικής αιτήσεως των ενδιαφερομένων, και επί προσκομίσει του αποδεικτικού στοιχείου σύμφωνα με το οποία τα προϊόντα που έχουν τεθεί σε ελεύθερη πρακτική στην Κοινότητα μεταξύ 1ης Ιανουαρίου και 22ας Φεβρουαρίου 1997, μετά από πληρωμή τους πλήρους δασμού εισαγωγής, συνοδεύονται από ένα ειδικό πιστοποιητικό που αντιστοιχούσε στα πιστοποιητικά γνησιότητας τα οποία αναφέρονται στα παραρτήματα I, II, III ή V, και με θεώρηση από έναν μεταξύ των οργανισμών που αναφέρονται στο παράρτημα IV, τα κράτη μέλη επιστρέφουν το 80 % του καταβληθέντος τελωνειακού δασμού.»

5. Στο άρθρο 7, μετά από την ένδειξη «Μακεδονίας», παρεμβάλλεται η ένδειξη «και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας».

6. Στο παράρτημα IV παρεμβάλλεται η ακόλουθη τέταρτη παύλα:

«— Ομόσπονδη Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας: Ομοσπονδιακό Υπουργείο Γεωργίας.»

7. Προστίθεται το παράρτημα V το οποίο εμφανίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1997.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

---

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ  
«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

1. Αποστολέας (πλήρης ονομασία και διεύθυνση)	<b>ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ αριθ. 0000</b>  ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ  ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΑΣ		
2. Παραλήπτης (πλήρης ονομασία και διεύθυνση)	<b>ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΝΗΣΙΟΤΗΤΑΣ</b>  για την εξαγωγή προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα βοοειδών και βοείου κρέατος  [εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 271/97]		
<b>ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ</b>  Α. Το πιστοποιητικό εκδίδεται σε ένα πρωτότυπο αντίτυπο και δύο αντίγραφα.  Β. Το πρωτότυπο και τα αντίγραφα συμπληρώνονται είτε με χρήση μηχανής, είτε με το χέρι. Στην δεύτερη περίπτωση, πρέπει να συμπληρώνονται με μελάνι και με κεφαλαία.			
3. Σήματα, αριθμοί, αριθμός και φύση των δεμάτων ή των κεφαλών ζώων· περιγραφή των εμπορευμάτων	4. Κλάσεις του συνδυσμένου ονοματολογίου	5. Μεικτό βάρος σε (kg)	6. Καθαρό βάρος σε (kg)
7. Καθαρό βάρος (σε kg) (ολογράφως)			
8. Ο υπογράφων ..... , ενεργώντας για λογαριασμό του εγκεκριμένου εκδίδοντος οργανισμού (τετραγωνίδιο 9), πιστοποιεί ότι τα κάτωθι περιγραφόμενα εμπορεύματα έχουν αποτελέσει αντικείμενο της υγειονομικής επίσκεψης στ. .... σύμφωνα με το συνημμένο κτηνιατρικό πιστοποιητικό με ημερομηνία ..... , κατ'απόφαση και προέρχονται από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας και αντιστοιχούν επακριβώς στον ορισμό ο οποίος εμφανίζεται στο παράρτημα ΣΤ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/97 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με το καθεστώς που διέπει τις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων καταγωγής των Δημοκρατιών της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Κροατίας, και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (ΕΕ αριθ. L 16 της 18. 1. 1997, σ. 1).			
9. Εγκεκριμένος εκδίδων οργανισμός	Τόπος εκδόσεως:  (Σφραγίδα του εκδίδοντος οργανισμού)		Ημερομηνία εκδόσεως:  ..... (Υπογραφή)»





**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1368/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 16ης Ιουλίου 1997

**σχετικά με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1970/96 για το άνοιγμα και τους τρόπους διαχείρισης κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για το κεχρί του κωδικού ΣΟ 1008 20 00**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1970/96 της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 1996, για το άνοιγμα και τους τρόπους διαχείρισης κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για το κεχρί του κωδικού ΣΟ 1008 20 00<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας ότι, με βάση τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1970/96, η Επιτροπή είναι υποχρεωμένη να καθορίσει ενιαίο συντελεστή μείωσης των αιτουμένων ποσοτήτων των πιστοποιητικών εισαγωγής, εφόσον οι εν λόγω ποσότητες υπερβαίνουν την ποσότητα της ετήσιας ποσόστωσης ότι οι αιτήσεις για χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής που κατατέθηκαν στις 14 Ιουλίου 1997 για το κεχρί του κωδικού ΣΟ 1008 20 00 αφορούν 18 808 τόνους με ποσοστό δασμού 7 Ecu

ανά τόνο και η ποσότητα που θα αναληφθεί είναι 1 300 τόνοι ότι πρέπει να καθορισθούν αντίστοιχα ποσοστά για τις αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής που κατατέθηκαν στις 14 Ιουλίου 1997,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικών για την ποσόστωση «κεχρί», η οποία προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1970/96 με ποσοστό δασμού 7 Ecu ανά τόνο για το κεχρί που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 20 00, οι οποίες κατατέθηκαν στις 14 Ιουλίου 1997 και έχουν ανακοινωθεί στην Επιτροπή, γίνονται δεκτές για τις ποσότητες που αναγράφονται σε αυτές, πολλαπλασιασμένες επί το συντελεστή 0,069120.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Ιουλίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1997.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 261 της 15. 10. 1996, σ. 34.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1369/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 16ης Ιουλίου 1997

**σχετικά με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1218/96 σχετικά με την μερική απαλλαγή από το δασμό κατά την εισαγωγή, για ορισμένα προϊόντα του τομέα των σιτηρών, η οποία προβλέπεται από τις συμφωνίες μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Δημοκρατίας της Ρουμανίας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1218/96 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1996 1218/96 σχετικά με την μερική απαλλαγή από το δασμό κατά την εισαγωγή, για ορισμένα προϊόντα του τομέα των σιτηρών, η οποία προβλέπεται από τις συμφωνίες μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Δημοκρατίας της Ρουμανίας<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 202/97<sup>(4)</sup>, προβλέπει συγκεκριμένα τις ποσότητες κριθαριού και μαλακού σίτου καταγωγής Τσεχικής και Σλοβακικής Δημοκρατίας, και Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, οι οποίες μπορούν να τύχουν προτιμησιακής πρόσβασης δυνάμει της προσωρινής συμφωνίας που έχει συναφθεί με τις εν λόγω χώρες

ότι η Επιτροπή είναι υποχρεωμένη να καθορίσει ενιαίο συντελεστή μείωσης των αιτουμένων ποσοτήτων των πιστο-

ποιητικών εισαγωγής, εφόσον οι εν λόγω ποσότητες υπερβαίνουν την ποσότητα της ετήσιας ποσόστωσης: ότι οι αιτήσεις εισαγωγής για χορήγηση πιστοποιητικών που κατατέθηκαν στις 14 και 15 Ιουλίου 1997 για το σίτο, προελεύσεως Δημοκρατίας της Ουγγαρίας αφορούν 7 710 244 τόνους με δασμό εισαγωγής μειωμένο κατά 80 % και η μέγιστη ποσότητα που θα αναληφθεί είναι 116 000 τόνοι,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικών για την ποσόστωση της «Ουγγαρίας», η οποία προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1218/96 με δασμό εισαγωγής μειωμένο κατά 80 %, για το μαλακό σίτο και το σκληρό σίτο που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1101 90 99 και 1101 10 00, οι οποίες κατατέθηκαν στις 14 και 15 Ιουλίου 1997 και έχουν ανακοινωθεί στην Επιτροπή, γίνονται δεκτές για τις ποσότητες που αναγράφονται σε αυτές πολλαπλασιασμένες επί τον συντελεστή 0,015045.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Ιουλίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1997.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 161 της 29. 6. 1996, σ. 51.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 31 της 1. 2. 1997, σ. 64.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1370/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1997

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί θεσπίσεως κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1581/96<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 3 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, όταν η τιμή εντός της Κοινότητας είναι υψηλότερη των διεθνών τιμών, η διαφορά μεταξύ των τιμών αυτών δύναται να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου προς τις τρίτες χώρες

ότι οι τρόποι σχετικά με τον καθορισμό και τη χορήγηση της επιστροφής κατά την εξαγωγή του ελαιόλαδου θεσπίσθηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 616/72 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2962/77<sup>(4)</sup>.

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, η επιστροφή πρέπει να είναι η ίδια για όλη την Κοινότητα

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, η επιστροφή για το ελαιόλαδο πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση και τις προοπτικές εξελίξεως στην αγορά της Κοινότητας, τις τιμές του ελαιόλαδου και τις διαθεσιμότητες, καθώς και τις τιμές του ελαιόλαδου στη διεθνή αγορά· ότι, ωστόσο, στην περίπτωση κατά την οποία η κατάσταση στη διεθνή αγορά δεν επιτρέπει να καθοριστούν οι ευνοϊκότερες τιμές του ελαιόλαδου, μπορεί να ληφθεί υπόψη η τιμή των κυριότερων ανταγωνιστικών φυτικών ελαίων στην αγορά αυτή, και η διαφορά που διαπιστώνεται στις τιμές κατά τη διάρκεια μιας αντιπροσωπευτικής περιόδου μεταξύ της τιμής αυτής και εκείνης του ελαιόλαδου· ότι το ποσό της επιστροφής δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερο από τη διαφορά που υπάρχει μεταξύ της τιμής του ελαιόλαδου στην Κοινότητα και εκείνης στη διεθνή αγορά, προσαρμοσμένης, κατά περίπτωση, για να ληφθούν υπόψη οι δαπάνες εξαγωγής των προϊόντων στην τελευταία αγορά·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, μπορεί να αποφασισθεί να

καθορισθεί η επιστροφή με διαγωνισμό· ότι ο διαγωνισμός αφορά το ποσό της επιστροφής και μπορεί να περιοριστεί σε ορισμένες χώρες προορισμού, ορισμένες ποσότητες, ποιότητες και παρουσιάσεις·

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, όταν η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών το καθιστούν απαραίτητο, οι επιστροφές για το ελαιόλαδο καθορίζονται σε διαφορετικά επίπεδα ανάλογα με τον προορισμό·

ότι οι επιστροφές καθορίζονται τουλάχιστον μία φορά το μήνα· ότι, σε περίπτωση ανάγκης, τροποποιούνται ενδιάμεσα·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του ελαιόλαδου, και ιδίως στην τιμή του προϊόντος αυτού στην Κοινότητα και στην αγορά τρίτων χωρών, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95<sup>(6)</sup>, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το ποσό που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1482/96<sup>(8)</sup>.

ότι η επιτροπή διαχείρισης λιπαρών ουσιών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Ιουλίου 1997.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996, σ. 11.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 78 της 31. 3. 1972, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 348 της 30. 12. 1977, σ. 53.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 188 της 27. 7. 1996, σ. 22.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1997.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 1997, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου

(Ecu/100 kg)

Κωδικός προϊόντος	Ποσό επιστροφής <sup>(1)</sup>
1509 10 90 9100	24,00
1509 10 90 9900	0,00
1509 90 00 9100	27,00
1509 90 00 9900	0,00
1510 00 90 9100	0,00
1510 00 90 9900	0,00

(<sup>1</sup>) Για τους προορισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 34 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 351 της 14. 12. 1987, σ. 1), καθώς και για τις εξαγωγές προς τρίτες χώρες.

*NB:* Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1371/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 16ης Ιουλίου 1997**

**σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον 16ο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/96**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1581/96<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/96 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, προκηρύχθηκε διαρκής διαγωνισμός για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2081/96 και λαμβανομένης ιδίως υπόψη της κατάστασης καθώς και της προβλεπόμενης εξέλιξης της αγοράς ελαιόλαδου στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά και με βάση τις προσφορές που έχουν παραληφθεί, καθορίζονται τα μέγιστα ποσά των επιστροφών κατά την εξαγωγή ότι ο διαγωνισμός κατακυρώνεται στους συμμετέχοντες των

οποίων η προσφορά ανέρχεται στο επίπεδο του μέγιστου ορίου της επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κατώτερο επίπεδο

ότι η εφαρμογή των διατάξεων που προαναφέρθηκαν οδηγεί στον καθορισμό των μέγιστων ορίων των επιστροφών κατά την εξαγωγή στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα

ότι η επιτροπή διαχείρισης λιπαρών ουσιών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Τα μέγιστα όρια των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον 16ο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/96 καθορίζονται στο παράρτημα με βάση τις υποβληθείσες προσφορές για τις 9 Ιουλίου 1997.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Ιουλίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1997.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996, σ. 11.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 279 της 31. 10. 1996, σ. 17.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 1997, σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον 15ο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/96

(σε Ecu/100 kg)

Κωδικός προϊόντων	Ποσό επιστροφών
1509 10 90 9100	27,90
1509 10 90 9900	—
1509 90 00 9100	31,50
1509 90 00 9900	—
1510 00 90 9100	—
1510 00 90 9900	—

*NB:* Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής, όπως τροποποιήθηκε.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1372/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 16ης Ιουλίου 1997**  
**για την τροποποίηση των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,  
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 641/97<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1360/97 της Επιτροπής<sup>(5)</sup>

ότι το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 προβλέπει ότι αν κατά τη διάρκεια της

περιόδου εφαρμογής του, ο μέσος όρος των υπολογιζομένων δασμών κατά την εισαγωγή αποκλίνει κατά 5 Ecu ανά τόνο του καθορισμένου δασμού, επέρχεται αντίστοιχη προσαρμογή· ότι υπήρξε η εν λόγω απόκλιση· ότι πρέπει, συνεπώς, να προσαρμοστούν οι δασμοί κατά την εισαγωγή που καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1360/97,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Τα παραρτήματα I και II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1360/97 αντικαθίστανται από τα παραρτήματα I και II του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Ιουλίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1997.

*Για την Επιτροπή*  
Franz FISCHLER  
*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 161 της 29. 6. 1996, σ. 125.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 98 της 15. 4. 1997, σ. 2.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 186 της 16. 7. 1997, σ. 20.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται δια ξηράς, ποταμού ή θαλάσσης και προέρχεται από λιμάνια της Μεσογείου, της Μαύρης Θάλασσας ή της Βαλτικής Θάλασσας (σε Ecu/τόνο)	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται αεροπορικά ή δια θαλάσσης προερχόμενη από άλλα λιμάνια (?) (σε Ecu/τόνο)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό <sup>(1)</sup>	0,00	0,00
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά:	29,09	19,09
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζεται για σπορά <sup>(2)</sup>	29,09	19,09
	μέσης ποιότητας	53,39	43,39
	θασικής ποιότητας	65,28	55,28
1002 00 00	Σίκαλη	74,41	64,41
1003 00 10	Κριθάρι που προορίζεται για σπορά	74,41	64,41
1003 00 90	Κριθάρι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά <sup>(2)</sup>	74,41	64,41
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	91,66	81,66
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά <sup>(2)</sup>	91,66	81,66
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	86,35	76,35

<sup>(1)</sup> Για το σιτάρι που δεν πληροί τις ελάχιστες ποιοτικές προδιαγραφές που αναφέρονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 ο εφαρμοζόμενος δασμός είναι εκείνος που καθορίζεται για το μαλακό σιτάρι χαμηλής ποιότητας.

<sup>(2)</sup> Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διάρρυγας του Σουέζ [άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96] ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μειώσεως των δασμών κατά:

— 3 Ecu ανά τόνο εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο Θάλασσα ή,

— 2 Ecu ανά τόνο εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στη Σουηδία, στη Φινλανδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιθρικής χερσονήσου.

<sup>(3)</sup> Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 14 ή 8 Ecu ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## Στοιχεία υπολογισμού των δασμών

(15 Ιουλίου 1997)

1. Μέσοι όροι της περιόδου των δύο εβδομάδων που προηγούνται της ημέρας του καθορισμού:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12 % υγρασία)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Τιμή (Ecu/τόνο)	123,36	115,63	112,55	91,27	180,09 <sup>(1)</sup>	97,96 <sup>(1)</sup>
Πριμοδότηση για τον Κόλπο του Μεξικού (Ecu/τόνο)	—	12,14	3,33	10,16	—	—
Πριμοδότηση για τις μεγάλες λίμνες (Ecu/τόνο)	18,97	—	—	—	—	—

<sup>(1)</sup> Fob Duluth.

2. Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού - Rotterdam: 13,58 Ecu/τόνο. Μεγάλες Λίμνες-Rotterdam: 23,32 Ecu/τόνο.

3. Επιδοτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96: 0,00 Ecu/τόνο (HRW2)  
0,00 Ecu/τόνο (SRW2).

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1373/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 16ης Ιουλίου 1997

για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά καθορίσθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1229/97 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>,

ότι, συναρτήσει των τιμών *cif* και των τιμών *cif* αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής και αφού ληφθεί υπόψη η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά, που ισχύει επί του παρόντος:

ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται με την επιστροφή σύμφωνα με την ίδια διαδικασία: ότι δύναται να τροποποιηθεί κατά το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92

του Συμβουλίου<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95<sup>(5)</sup>, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το ποσό που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1482/96<sup>(7)</sup>,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές προϊόντων, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχία α), β) και γ), (με εξαίρεση τη δύνη), του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Ιουλίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 173 της 1. 7. 1997, σ. 18.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 188 της 27. 7. 1996, σ. 22.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 1997, για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(Εcu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (*)	Τρέχων 7	1η προθεσμία 8	2η προθεσμία 9	3η προθεσμία 10	4η προθεσμία 11	5η προθεσμία 12	6η προθεσμία 1
0709 90 60	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9130	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9150	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9170	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9180	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

(\*) Προορισμοί:

01 όλες οι τρίτες χώρες.

NB: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 214 της 30. 7. 1992, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1374/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 16ης Ιουλίου 1997

**για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2375/96<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια

για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Ιουλίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1997.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 325 της 14. 12. 1996, σ. 5.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 1997, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (1)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή	
0709 90 77	052	107,8	
	999	107,8	
0805 30 30	388	69,0	
	524	47,9	
	528	55,3	
	999	57,4	
0808 10 71, 0808 10 73, 0808 10 79	388	84,3	
	400	79,2	
	508	89,2	
	512	62,7	
	524	72,4	
	528	65,0	
	800	162,7	
	804	97,6	
	999	89,1	
	0808 20 51	388	62,8
		512	59,8
528		110,7	
804		67,9	
0809 10 40	999	75,3	
	064	123,9	
0809 20 59	999	123,9	
	052	227,8	
	064	191,0	
	068	157,0	
	400	218,1	
	616	187,1	
	999	196,2	
0809 40 30	624	270,2	
	999	270,2	

(1) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 68/96 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 14 της 19. 1. 1996, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».